|  |  |
| --- | --- |
| ***DATE :*** | /    / |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom du navire** *(Vessel name)***:** | |  | | | | | | |
| **Quai demandé** *(Berth required)***:** | | |  | **Durée à quai** *(Length of stay at quay)***:** | | |  | |
| ***Type de Travaux*** [[1]](#footnote-1) | | | | | | | | |
| * **à la flamme** (Soudure, chalumeau) *(Welding)* | | | | | |  | | |
| **Date / heure début [jj/mm/aaaa hh – mn]** *(Beginning of operation [dd/mm/yyyy hh – mn])* | | | | | **/    /** | | | **hh -    mn** |
| **Date / heure fin [jj/mm/aaaa hh – mn]** *(End of operation [dd/mm/yyyy hh – mn])* | | | | | **/    /** | | | **hh -    mn** |
| * **soutage par camion-citerne** *(Fuel truck feeling)* | | | | | |  | | |
| * **immobilisation de la propulsion** *(Main engine work)* | | | | | |  | | |
| * **déballastage eau mer** *(De ballasting)* | | | | | |  | | |
| * **dégazage** *(Gas freeing)* | | | | | |  | | |
| * **transbordement radeaux** *(Life boat shift)* | | | | | |  | | |
| * **mise à l’eau d’embarcation secours** *(Rescue boat lowering)* | | | | | |  | | |
| * **plongée sous coque** *(Hull diving operation)* | | | | | |  | | |
| * **travaux de peinture** *(Paint work)* | | | | | |  | | |
| * **travaux sablage, décapage** *(Blasting)* | | | | | |  | | |
| * **autres** *(Others)* | | | | | |  | | |
| **Si oui, à préciser** *(If yes specify)***:** | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | |

*La Capitainerie transmettra les consignes de sécurité correspondant à votre demande de travaux.  
The Harbour Master’s office will issue the safety instructions corresponding to your request of work.*

*La réception de ces consignes vaut accord et autorisation de débuter effectivement les travaux demandés.  
The reception of these instructions is agreement and authorization to actually start the work requested.*

1. Cocher le choix par une croix *(Tick choice)* [↑](#footnote-ref-1)